Comparative Analysis of Folktales and Oral Traditions Across Cultures: Shared Motifs and Cultural Values

Lama Makki

Lebanese University

Beirut, Lebanon

lmakki@aou.edu.lb

Abstract

This paper examines the comparative study of folktales and oral traditions across diverse cultural contexts and analyzes the dynamic interplay between universal narrative patterns and culturally specific manifestations. Folktales represent some of humanity's oldest narrative forms and serve simultaneously as repositories of shared human experiences and expressions of distinct cultural worldviews. This research investigates how similar narrative structures, such as Campbell's (1949) archetypal hero's journey, trickster tales, and transformation narratives, appear across geographically and historically distant cultures. It also explains how these narratives take on locally significant meanings that reflect particular social structures, environmental contexts, and value systems. This analysis employs multiple methodological approaches including the historic-geographic method that traces tale-type dissemination, Propp's (1968) structural analysis examining underlying cognitive patterns, performance theory focusing on contextual functions (Bauman, 1975), and postcolonial perspectives addressing power dynamics in narrative traditions (Briggs & Naithani, 2012). Through specific case studies, including cross-cultural comparisons of flood narratives, dragon/serpent symbolism, and underworld journey tales, this paper demonstrates how similar motifs acquire distinct cultural interpretations reflecting local cosmologies, ethical frameworks and environmental relationships. This research reveals also how conceptions of the supernatural vary dramatically across traditions including the location-bound spirits of Japanese yokai tales, the more rigid human-magical boundaries in European fairy tales and the fluid ontologies present in many Indigenous American narratives. Similarly, folktales encode culturally specific conceptions of family structures, gender roles, moral frameworks, and environmental relationships. At the same time, they address universal human concerns about justice, transformation, and the unknown. This comparative approach illuminates how narrative elements transform when moving between cultures, adapting to new contexts and maintaining core structures, as demonstrated in recent phylogenetic studies of tale transmission (Tehrani, 2013). This paper addresses also significant methodological challenges in comparative folklore studies, including translation limitations, the risk of imposing Western analytical frameworks on non-Western materials, the loss of performance context in textual analysis and the potential for cultural essentialization. Contemporary approaches increasingly emphasize collaborative methodologies that incorporate Indigenous theoretical frameworks and recognize the dynamic contested nature of traditions within their communities. This study concludes by examining practical applications of comparative folktale analysis in educational contexts, therapeutic approaches, contemporary literary creation and cultural preservation efforts. By highlighting both the remarkable similarities that connect human narrative traditions and the meaningful differences that reflect distinct cultural perspectives, comparative folklore studies offer valuable resources for intercultural understanding in an increasingly connected global society and fosters appreciation for both our shared humanity and our rich cultural diversity through the ancient yet ever-evolving medium of traditional storytelling.

Keywords: comparative folklore, oral traditions, cultural narratives, morphological analysis, performance theory, decolonial methodology

Introduction

The comparative study of folktales and oral traditions represents one of the most enduring scholarly endeavors to understand human cultural expression and the nature of storytelling consciousness. Such ancient forms of storytelling have been transmitted across countless generations via oral performance. Anthropologist Alan Dundes (1965) considered them to be the autobiographical ethnography of a people. Within their seemingly simple narrative structures, folktales contain complex worldviews, ethical systems, and collective memories that have shaped human societies since before written language emerged. Similar story patterns appear across cultures separated by vast geographic distances and historical epochs. This remarkable persistence has captivated scholars and raised profound questions about the nature of human cognition, cultural transmission mechanisms, and the relationship between universal human experiences and culturally specific expressions. Trickster figures exemplify this pattern: West African Anansi the spider, Native American Coyote, and Norse Loki share transgressive behaviors yet fulfill different cultural functions: Anansi teaching survival via cleverness, Coyote creating from chaos, and Loki defining order by his violations of it (Hyde, 1998)

Contemporary folklore studies find themselves at a critical methodological juncture. Traditional humanistic approaches from the nineteenth and early twentieth centuries now intersect with cutting-edge computational methods. Meanwhile, established Western analytical frameworks encounter Indigenous epistemologies that demand recognition as equally valid ways of knowing (Smith, 2012; Wilson, 2008). This convergence of technological innovation and epistemological transformation has created unprecedented opportunities to understand how folktales function as both universal human phenomena reflecting shared cognitive structures and as specific cultural expressions that resist reductive universalization.

Recent phylogenetic analyses, computational methods that trace evolutionary relationships between narrative variants, have revolutionized comparative folklore studies. Tehrani (2013) established that narrative traditions follow biological patterns of descent with modification, meaning stories inherit core structures from earlier versions but change gradually as they pass through generations and cultures. Da Silva and Tehrani (2016) traced Indo-European tales to the Bronze Age and provide empirical evidence for oral traditions' antiquity. Bortolini et al. (2017) found that population movement, not cultural diffusion, drives tale transmission thus challenging diffusionist theories that dominated the field for decades. These findings carry urgent contemporary significance as dominant Western storytelling forms penetrate global media landscapes and threaten Indigenous knowledge systems and millennia of accumulated wisdom encoded in local traditions (Zipes, 2012).

Moreover, the practical applications of comparative folklore studies have illustrated significant value across various professional fields. Educational research shows that integrating diverse folktale traditions in curricula improves student engagement, cultural literacy, and narrative comprehension skills (Wiysahnyuy & Valentine, 2023). Therapeutic practitioners have discovered

that culturally appropriate narrative interventions using traditional stories produce better outcomes than generic narrative therapy approaches. Such interventions use traditional stories from clients' own cultural backgrounds (Burns, 2007; White & Epston, 1990). Digital humanities projects have begun to leverage folktale databases for applications ranging from artificial intelligence training to video game narrative design. This highlights the continued relevance of ancient stories in cutting-edge technological contexts.

Research Aim

This research aims to show how morphologically similar folktale narratives encode different cultural meanings, values, and worldviews across diverse traditions. The study moves beyond surface-level comparative analysis that merely catalogues similarities and differences. Instead, it provides a deep understanding of how universal story patterns serve as flexible frameworks. Different cultures adapt these frameworks to express their unique perspectives on fundamental human concerns. This research investigates the complex interplay between structural universality and semantic diversity by applying four complementary analytical approaches to three major narrative categories that appear across world cultures.

The primary objective is to reveal how the apparent universality observed at the structural level of narrative organization dissolves into remarkable diversity when examined through cultural meaning and social function. This investigation challenges the prevailing assumptions in comparative folklore studies by showing that structural similarity does not imply semantic equivalence, and that the same narrative pattern can serve radically different purposes in different cultural contexts. Through detailed analysis of flood narratives, dragon and serpent symbolism, and underworld journey tales, this research establishes an important pattern. Each culture transforms shared story structures into unique expressions of their particular worldviews, environmental relationships, and social organizations.

A secondary but equally important aim addresses significant methodological challenges in comparative folklore studies. Key challenges involve the tendency to impose Western analytical frameworks on non-Western narrative traditions. By the incorporation of Indigenous theoretical perspectives and decolonial critiques, this research illustrates how multiple epistemological approaches can enrich our understanding of folktale traditions and respect the sovereignty of communities over their own narrative heritage at the same time. This methodological pluralism represents more than a concession to political correctness as it is a fundamental recognition that different ways of knowing can indicate different aspects of narrative meaning. Such aspects would remain invisible through any single analytical lens.

Literature Review

Theoretical Foundations and Historical Development

The systematic comparative study of folklore emerged in the nineteenth century with the Brothers Grimm's pioneering work, subsequently developed by the Finnish School into the historic-geographic method for tracing folktale dissemination (Thompson, 1946). This approach culminated in the Aarne-Thompson-Uther (ATU) Index, which classifies tales into numbered

types based on consistent plot elements. This index enables researchers to track variants across cultural contexts and historical periods (Uther, 2004). The Index's enduring value lies in providing a common reference system for scholars worldwide and facilitating large-scale comparative studies. However, Uther himself acknowledges significant limitations: its fundamental structure emerged from European collections (2009, p.915). This produced categories that often poorly accommodate non-Western narrative traditions and their unique organizational principles.

The Finnish School's diffusionist model, which assumed tales spread outward from single origins through migration and cultural contact, dominated folklore studies for decades. This approach emerged from nineteenth-century concerns with origins and authenticity and reflected the period's nationalist movements seeking pure folk traditions. However, substantial evidence of polygenesis, similar tales arising independently, and complex multidirectional cultural exchanges have revealed folktale transmission as far more dynamic than these early models proposed. Flood narratives, for instance, appear worldwide not through borrowing from a single source but through independent creation based on diverse cultural experiences with environmental catastrophes.

Joseph Campbell's (1949) monomyth proposed a universal psychological interpretation of the hero's journey that profoundly shaped popular narrative understanding. However, his framework faces critique for masculine bias (Murdock, 1990; Tatar, 2021) and for extracting narrative elements from cultural contexts to privilege Western individualism over Indigenous communal values (Naithani, 2010; Silko, 1996; King, 2003).

Vladimir Propp's (1968) morphological analysis identified thirty-one narrative functions in Russian fairy tales and shifted focus from content to structure. This influenced Lévi-Strauss (1955) to examine binary oppositions in myths and Dundes (1964), who developed motifemes for Native American folktales to establish a middle ground between universalism and cultural relativism.

Performance Theory and the Turn to Context

The 1970s paradigm shift toward performance theory emerged from dissatisfaction with text-centered approaches that treated oral narratives as fixed artifacts not as living traditions. Richard Bauman's (1975) conceptualization of verbal art as performance revealed folktales as dynamic communicative events shaped by performer-audience interaction within specific cultural contexts. His framework indicates how identical narratives carry dramatically different meanings depending on contextual factors: a grandmother's bedtime telling of Little Red Riding Hood creates protective warnings about strangers, while academic analysis might explore gender dynamics or historical evolution of the tale type.

Dell Hymes (1974, 1981) developed complementary analytical tools through his SPEAKING model, which systematically examines the multiple contextual dimensions that shape narrative performance. His ethnopoetic approach uncovers how oral narratives contain implicit performance theories encoded in features like parallelism and repetition that text-based analysis often loses. These insights carry profound methodological implications: if meaning emerges through performance and does not reside in texts, then comparing decontextualized tales risks fundamental misinterpretation. Bauman and Briggs (1990) establish that extracting narratives from

performance contexts strips away essential meaning-generating dimensions. These dimensions include creative improvisation, audience participation, and situational adaptations.

Computational and Digital Approaches

The twenty-first century integration of computational methods has opened new analytical possibilities and revealed persistent limitations simultaneously. Phylogenetic approaches have proven particularly valuable. Tehrani's (2013) analysis of "Little Red Riding Hood" variants employs biological evolutionary models to trace narrative descent, and da Silva and Tehrani's (2016) work successfully traced Indo-European tales to Bronze Age origins to provide empirical evidence for oral traditions' extraordinary temporal depth. Contemporary digital platforms create what Buccitelli (2012) terms "Performance 2.0," where algorithmic mediation, asynchronous communication, and global audiences alter traditional storytelling relationships. However, researchers increasingly recognize that computational analysis reveals large-scale patterns and historical connections, but it cannot capture semantic richness or cultural significance without integration with humanistic interpretation and community-based knowledge.

Decolonial Critiques and Indigenous Methodologies

The past three decades have witnessed fundamental epistemological challenges to Western academic frameworks from Indigenous scholarship. Smith's (2012) "Decolonizing Methodologies" reveals how supposedly universal research paradigms reflect specifically European ways of knowing imposed via colonial power structures. The academic study of folklore itself emerged during European colonial expansion, often serving to extract cultural materials and deny communities interpretive authority over their own traditions. Wilson (2008) articulates an alternative paradigm based on relational accountability, where stories are understood as living relatives requiring respect and reciprocal obligation not just texts available for analysis. Kovach (2021) further explains how Indigenous communities possess sophisticated theoretical frameworks that recognize stories as entities with agency and carry specific protocols including seasonal restrictions, gender limitations, and ceremonial contexts that determine appropriate use.

Recent scholarship operationalizes these principles in research practice. Archibald (2020) introduces narrative sovereignty via Indigenous storytelling principles. He asserts that communities' continuing interpretive authority over their stories even as narratives circulate in global digital networks. Lewis et al. (2020) reveal how algorithmic analysis inadvertently reproduces colonial categorization systems unless explicitly designed with Indigenous input. He also highlights how Indigenous tales operate through relational logics that Western structural models systematically fail to capture. These critiques demand fundamental reconfiguration of comparative methodology by not simply adding Indigenous perspectives to existing frameworks but recognizing Indigenous knowledge systems as complete analytical paradigms equally capable of illuminating narrative traditions.

Research Methods

This qualitative comparative analysis employs a multi-methodological approach. It synthesizes traditional folkloristic methods with contemporary theoretical frameworks. It also explicitly

incorporates Indigenous and decolonial perspectives that challenge conventional Western analytical paradigms. The methodology addresses the complex challenge of comparing tales across radically different cultural contexts. It avoids imposing a single interpretive framework that might obscure cultural specificity or reproduce colonial patterns of knowledge extraction.

The research corpus was carefully constructed to represent diverse geographic regions, historical periods, and cultural traditions. Particular attention was paid to including both well-documented literary traditions and primarily oral traditions. The latter have been historically marginalized in academic folklore studies. The selection process involved extensive consultation of regional folklore archives, digital humanities databases, and contemporary ethnographic studies. Priority was given to sources that preserve performance contexts and community interpretations over decontextualized tale texts.

The corpus encompasses several categories of stories. Flood stories come from Mesopotamian traditions (Atrahasis epic and tablet XI of the Gilgamesh), biblical tradition (Genesis 6-9), Chinese tradition (Gun-Yu myths), and Indigenous American traditions (focusing on Anishinaabe Earth-Diver narratives). Dragon and serpent symbolism encompasses European traditions (Beowulf), Chinese traditions (imperial records), Japanese traditions, and Australian Aboriginal Rainbow Serpent traditions. Transformation tales include Greek metamorphosis narratives, Mesopotamian descents, and Native American journeys to the land of the dead.

This study deliberately employs a broad comparative scope. It reveals how applying multiple analytical frameworks reveals patterns of structural similarity that mask semantic diversity across maximally diverse contexts. Where direct engagement with primary sources in original languages is not possible, this analysis relies on established scholarly translations and critical analysis by regional specialists. The analysis acknowledges that translation itself becomes part of the interpretive process that shapes how tales move between cultures. This limitation is methodologically instructive. It establishes how comparative folklore studies must grapple with the mediation of cultural knowledge through translation and scholarly interpretation. This condition mirrors how folktales themselves transform when moving between linguistic and cultural contexts.

The analytical framework applies four complementary methodological approaches to each narrative category. First, structural analysis employs a modified Proppian approach adapted for non-linear and collective narrative structures. Second, historic-geographic analysis traces transmission patterns and acknowledges polygenesis possibilities and colonial-period transformations. Third, performance context documentation draws on ethnographic accounts and contemporary practices. This helps illuminate how meaning emerges through performer-audience interaction. Fourth, decolonial critical analysis examines power dynamics in documentation, translation, and interpretation. It identifies how Western categories have been imposed on non-Western tales.

Performance context documentation analyzes several elements that involve narrative authority, appropriate telling contexts, and audience participation. Where direct observation is not possible, the analysis draws on ethnographic accounts and acknowledges their limitations. Decolonial

critical analysis examines power dynamics in documentation and interpretation. It identifies how Western categories have been imposed on non-Western narratives, and it also examines how Indigenous communities are reclaiming interpretive authority.

Results

Flood Narratives: Universal Catastrophe, Culturally Specific Meanings

Application of Narrative Morphology

This analysis applies morphological analysis to identify recurring functional elements across flood traditions. The analysis adapts established structural approaches to accommodate non-European narrative patterns that include collective agency and non-linear progression. Rather than imposing Propp's thirty-one functions designed for Russian fairy tales, this modified approach identifies two core narrative elements specific to flood stories that effectively demonstrate morphological patterns: (1) initial world-state and (2) crisis emergence. These elements appear consistently across traditions and encode radically different cultural meanings.

The initial world-state element exposes different cosmological baselines. Mesopotamian narratives in the Atrahasis epic establish a hierarchical universe where humans serve as replacement laborers after lesser gods rebel against manual work, specifically canal maintenance and irrigation (Lambert & Millard, 1969). The biblical account in Genesis presents harmonious post-creation existence with divine blessing for human multiplication (Hendel, 2024). Chinese Gun-Yu narratives commence with pre-existing environmental crisis as the Yellow River floods threaten agricultural settlements (Lewis, 2006). Anishinaabe Earth-Diver accounts begin with water already covering the earth and demand no explanation for the flood's origin (Simpson, 2017).

The crisis emergence element illustrates how similar narrative structures express different understandings of catastrophe. In the Mesopotamian tradition, the Atrahasis epic presents the flood as a practical solution to a specific problem: human populations had grown so numerous that their collective noise prevented the god Enlil from sleeping. According to the text, this disturbance of divine rest prompted Enlil to attempt several population reduction measures, first plague, then drought, followed by famine, before he finally resolved to eliminate humanity entirely through flooding (Lambert & Millard, 1969; George, 2020). Biblical tradition transforms practical disturbance into moral crisis and present human violence and corruption as causing divine grief and regret over creation (Genesis 6:5-6, NRSV). Chinese accounts treat flooding as a natural environmental challenge without invoking divine causation. When Gun's attempt to control floods using dam construction failed, his son Yu succeeded by adopting a different engineering strategy: dredging channels and creating waterways that directed floodwaters to the sea (Allan, 1991; Lewis, 2006). Anishinaabe narratives take yet another approach, presenting the flooded world not as a crisis to be solved but as an opportunity for world-creation achieved by cooperative action among various animal beings. This cooperation culminates in the muskrat's successful sacrifice to retrieve earth (Doerfler et al., 2013).

Geographic Distribution and Transmission Evidence

Turning to patterns of geographic distribution and transmission, the historic-geographic method reveals three geographically distinct tradition complexes with limited demonstrable cross-fertilization. The Near Eastern tradition shows clear textual dependencies via linguistic analysis. The Old Babylonian Atrahasis epic (ca. 1700 BCE) expands this framework substantially, and the Standard Babylonian Gilgamesh (ca. 1100 BCE) incorporates extensive Atrahasis passages with minimal alteration, as demonstrated by parallel vocabulary and phraseology in Akkadian texts (George, 2020). The biblical account, composed during or following Babylonian exile (586-538 BCE), demonstrates Mesopotamian influence through shared specific elements: seven-day flood duration, three bird releases in sequence, and burnt offering aftermath (Finkel, 2014; Hendel, 2024).

Chinese flood traditions show independent development that lack the characteristics of Near Eastern elements. The Gun-Yu narratives, first recorded in the Shujing (4th century BCE) but describing events attributed to approximately 2070 BCE, contain no divine causation, boat construction, or species preservation themes (Lewis, 2006). Yu's flood control method involves thirteen years of hydraulic engineering, dredging nine river channels and opening passages to the sea. This account represents technological instead of supernatural response to environmental crisis (Van Norden, 2008). This engineering emphasis persists across ethnically diverse variants including Han, Miao, Yao, and Yi traditions and suggests deep cultural substrate not diffusion from external sources (Allan, 1991).

Indigenous American flood traditions developed independently from Old World narratives, as evidenced by both timing and geography. Native American peoples migrated from Asia across the Beringia land bridge at least 15,000 years ago, thousands of years before the earliest Near Eastern flood stories emerged (d'Huy, 2020). The widespread distribution of Earth-Diver narratives across North America further supports independent origin. Groups with no documented contact share remarkably similar stories of animals diving beneath floodwaters to retrieve mud for creating new land. These groups span unrelated language families including the Algonquian-speaking Anishinaabe of the Great Lakes, the Iroquoian-speaking Cherokee of the Southeast, and the Yokuts of California who speak Penutian languages (Golla, 2011).

Documented Performance Contexts and Social Functions

Shifting focus to performance contexts and their social functions, the analysis of documented practices demonstrates how narrative morphological similarities fulfill specific purposes depending on ritual framing, seasonal restrictions, and participant structures.

Mesopotamian flood narratives functioned within state religious ceremonies, particularly the eleven-day Akitu (New Year) festival where professional priests recited creation epics and flood accounts before divine statues in temple sanctuaries (Black et al., 1998-2006). Access remained restricted to literate elites trained in cuneiform writing to reinforce social hierarchies by means of exclusive narrative control. Biblical tradition democratized access through annual public readings of the flood narrative (Genesis 6:9-11:32), a practice mandated for communal worship (Mishnah Megillah 3:4-6) to ensure universal familiarity across social strata.

Chinese performance contexts emphasize political legitimation and practical instruction. Imperial water management ceremonies incorporated Gun-Yu narratives to justify state hydraulic projects using historical precedent (Lewis, 2006). Local agricultural communities adapted narratives for seasonal flood preparation to emphasize technical details over mythological elements. Confucian pedagogical employment, documented in the Mengzi (a 4th-century BCE philosophical text), utilized Yu's behavior during the thirteen-year project to illustrate proper prioritization of public duty over private interest (Van Norden, 2008).

Anishinaabe performance protocols, documented through collaborative ethnographic research, govern when and how flood narratives can be shared. These stories may only be told during winter months, when potentially dangerous spirits are believed to be dormant, making it spiritually safe to recount sacred narratives (Simpson, 2017; Johnston, 2001). Only authorized elders who have undergone years of formal training may tell these stories to ensure narrative accuracy and proper ceremonial context. The telling itself is interactive: audiences must respond with specific words at prescribed moments thus transforming listeners into active participants. These narratives typically unfold over multiple evenings to allow for detailed elaboration and teaching opportunities. Before beginning, tobacco offerings must be made to honor the story itself, which is understood as a living entity with its own agency and requirements (Doerfler et al., 2013). These performance structures reinforce particular gender and family configurations: Mesopotamian narratives privilege male priesthoods excluding women from sacred knowledge, Chinese accounts emphasize patrilineal duty through Yu's sacrifice of family for state service, and Anishinaabe traditions incorporate gender-balanced spiritual authority where both male and female elders hold narrative responsibilities.

Documentation Practices and Interpretive Transformations

Western documentation systematically distorted flood narratives with imposed interpretive frameworks. George Smith's 1876 translation transformed Mesopotamian polytheistic accounts into monotheistic moral tales, rendering practical divine concerns as ethical issues (Smith, 1876). Jesuit missionaries, beginning with Martino Martini's 1658 Sinicae Historiae, recast Chinese Gun as Noah despite absence of divine selection, ark construction, or species preservation (Mungello, 1989). The term zhishui, encompassing cosmic ordering, was reduced to mere flood control (Allan, 1991). Schoolcraft's nineteenth-century collections introduced Christian moral frameworks to Anishinaabe narratives and removed sacred ceremonial contexts deemed inappropriate for Victorian audiences (Schoolcraft, 1839). Contemporary Indigenous scholarship now uncovers previously obscured meanings about kinship obligations between human and other-than-human beings, accessible only via Indigenous epistemological frameworks (Simpson, 2017; Doerfler et al., 2013).

Dragon and Serpent Symbolism: Regional Patterns and Oppositional Meanings

Application of Narrative Morphology

This study applies morphological analysis to dragon and serpent tales and identifies two core functional elements that appear across traditions while encoding opposite cultural meanings: (1) initial encounter with serpentine being and (2) mode of engagement (combat versus propitiation).

These elements reveal how morphologically similar narratives serve antithetical purposes across geographic regions.

The initial encounter element demonstrates fundamental ontological differences. European traditions consistently introduce dragons as violations of natural and divine order requiring elimination. In Beowulf, a dragon that has guarded its treasure hoard for centuries awakens when a thief steals a golden cup. Enraged by this theft, the dragon attacks the Geatish kingdom with fire, burns the halls, and threatens the entire social order (Hall, 2022; Mittman & Kim, 2013). In contrast, Chinese traditions operate from an opposing ontological framework: dragons appear as integral components of cosmic harmony. They control rainfall and seasonal cycles essential for agricultural prosperity (Yuan & Sun, 2021; Meccarelli, 2021). Japanese traditions synthesized Chinese Buddhist dragon concepts with indigenous Shinto beliefs. The resulting dragon figures function as both Buddhist rain-deities and local kami (nature spirits) who can transform between human and serpentine forms and inhabit specific lakes or waterfalls (Rambelli, 2018). Australian Aboriginal Rainbow Serpent narratives present a different tradition where serpents are neither enemies to defeat nor deities to worship, but permanent features of the landscape itself. These beings carved rivers and waterholes by their movements and continue to control water. They bring essential rains but also cause devastating floods, which requires humans to maintain proper protocols at specific sacred sites (Yunkaporta, 2020).

Mode of engagement exposes incompatible cultural responses to serpentine power. European narratives mandate heroic combat that must end in the dragon's death. Beowulf's mutual destruction with the dragon, Sigurd's slaying of Fafnir, and Saint George's triumph all reinforce the pattern that social order necessitates the monster's elimination (Orchard, 2003; Symons, 2015). Chinese engagement operates via ritual propriety and respectful petition. Dragon kings receive offerings at temples, imperial ceremonies invoke dragons' blessings for rainfall, and proper protocol maintains beneficial relationships without any suggestion of combat (Meccarelli, 2021). The five-clawed dragon's exclusive imperial use demonstrates claimed privileged access to dragon power (Zhang, 2022). Japanese engagement combines Buddhist ritual techniques with local shrine practices. Monks perform specialized rain-making ceremonies using mantras and visualizations to request dragon kings' assistance. Rural communities honor dragon-inhabited pools with seasonal offerings and festivals (Ruppert, 2002; Rambelli, 2018). These performance contexts embed specific gender dynamics: European traditions privilege masculine individual combat where knights prove manhood by dragon-slaying, Chinese dragon dances involve mixed-gender community participation though men traditionally manipulate the dragon puppet, and Aboriginal Rainbow Serpent narratives maintain gender-specific ritual responsibilities with certain stories restricted to initiated men or women (Yunkaporta, 2020). Japanese supernatural ontology, which synthesizes Buddhist and Shinto traditions, presents yokai as location-bound spirits inhabiting specific trees, rivers, or buildings. This contrasts with European fairy tales, where human and magical realms remain rigidly separated and can only be accessed through special portals or transformative events (Foster, 2015). Australian Aboriginal engagement requires place-based protocols that acknowledge Rainbow Serpents' continued presence. Communities avoid disturbing specific waterholes, observe seasonal restrictions on accessing certain sites, and sustain proper relationships via ceremony rather than worship or combat (Yunkaporta, 2020).

Geographic Distribution and Transmission Evidence

Turning to patterns of geographic distribution, historic-geographic analysis reveals distinct regional complexes with opposing symbolic associations and no evidence of cultural diffusion. European dragon traditions show internal consistency from Indo-European linguistic roots to medieval elaboration. The reconstructed Proto-Indo-European root *derk- meaning "to see" connects dragons with the evil eye and malevolent gaze across Greek drakon and Latin draco (Ogden, 2013). By the medieval period, bestiaries had systematized these malevolent associations. Dragons came to embody pride in their treasure hoarding, wrath via their fire-breathing, and Satan by their identification with the biblical serpent (Sweeney, 2024).

East Asian dragon traditions demonstrate independent development with beneficent associations that contrast sharply with European malevolence. Archaeological evidence from Xishuipo tomb (ca. 4500 BCE) shows clam-shell dragon mosaics positioned to represent the eastern quadrant of Chinese cosmology, establishing dragons as cosmic orientators millennia before European contact (Zhang, 2022). Oracle bone inscriptions from the Shang dynasty (1600-1046 BCE) present dragons as weather deities that entail offerings to ensure rainfall. The Chinese word for dragon (long) itself depicts a composite creature combining features of multiple animals, which reflects its function as a mediator between heavenly and earthly realms. (Meccarelli, 2021).

Japanese dragon traditions developed unique characteristics despite Chinese influence via Buddhist transmission beginning in 6th century CE. The Yamata-no-Orochi narrative superficially resembles European dragon-slaying, but scholars interpret this eight-headed serpent's defeat as a representation of historical conflicts between Yamato court and regional powers rather than cosmic opposition (Weiss, 2018). Buddhist rain-making ceremonies centered on dragon kings became state-sponsored practices from the Heian period (794-1185 CE) onward and emphasized dragons' water-controlling beneficence (Ruppert, 2002; Bownas & Brown, 2013).

Australian Aboriginal Rainbow Serpent traditions present evidence for independent emergence that dates to at least 6,000-8,000 years before present based on rock art analysis (Taçon et al., 1996). These serpents create landscape features through their movement. Rivers form from their tracks and waterholes mark their resting places. This narrative tradition encodes detailed environmental knowledge about water sources and seasonal patterns crucial for survival in arid environments (Yunkaporta, 2020).

Shifting focus to performance contexts, documentation reveals how dragon narratives function within different social frameworks that reinforce opposing cultural values. European dragon-slaying narratives operated within aristocratic warrior culture that valorized individual combat prowess. Medieval romance performances at courtly gatherings positioned dragon combat as the ultimate demonstration of knightly virtue that combined martial skill with divine favor, God's blessing that ensured righteous warriors would triumph over evil. The narrative pattern follows a standard sequence: a knight encounters a dragon, engages in single combat, and either emerges victorious or dies heroically. This pattern reinforced feudal social hierarchies where elite warriors protected society from chaos (Hall, 2022). Hagiographic traditions transformed this pattern for

religious purposes: saints defeat dragons through faith instead of arms, thereby demonstrating Christianity's triumph over paganism and Satan (Perry & Gabriele, 2021).

Chinese dragon rituals emphasize collective benefit through maintaining respectful relationships with dragons. The dragon dance, documented from the Han dynasty (206 BCE-220 CE), necessitates community participation with dozens of performers manipulating the dragon puppet with coordinated movements designed to attract dragons' beneficent attention (Meccarelli, 2021). Imperial ceremonies at the Temple of Heaven included dragon imagery in rain prayers and positioned the emperor as intermediary between human need and dragon power instead of dragon-slayer (Zito, 1997). Contemporary Spring Festival celebrations maintain dragon dances as community events bringing prosperity and good fortune, though entertainment aspects now supplement ritual functions (Yuan & Sun, 2021).

Japanese Buddhist rain-making rituals demonstrate synthesis of imported and indigenous traditions. The Shingon school's Amagoi (rain-prayer) ceremonies, documented from 9th century CE, invoke dragon kings through esoteric practices that include mudras, mantras, and mandala visualizations (Ruppert, 2002). These rituals position monks as technical specialists who manage dragon relationships through proper procedure instead of combat or submission. Rural communities maintained parallel folk practices and petitioned local dragon-inhabited pools and waterfalls through offerings and festivals (Rambelli, 2018).

Documentation Practices and Interpretive Transformations

Translation created fundamental false equivalencies in dragon traditions. The Chinese term for beneficent weather-controllers was forced into the incompatible category of malevolent European 'dragons,' despite complete semantic opposition (Blust, 2023). Christian missionaries systematically misrepresented dragon symbolism: Jesuits interpreted imperial dragon imagery as diabolic pretension and Protestant missionaries presented Chinese dragons as evidence of Satan's deception requiring Christian enlightenment (Yuan & Sun, 2021; Bays, 2012). Australian Aboriginal documentation similarly distorted meaning: anthropologists from the 1920s onward dismissed Rainbow Serpent narratives as primitive mythology, missing sophisticated ecological knowledge about groundwater systems and seasonal cycles. Contemporary Aboriginal scholars like Yunkaporta (2020) illuminate environmental management systems that remain invisible through Western mythological analysis.

Underworld Journey Tales: Death, Transformation, and Cultural Conceptions of Mortality

Application of Narrative Morphology

This study applies morphological analysis to underworld journey narratives. It identifies three core functional elements that manifest across traditions but convey incompatible conceptions of mortality: (1) boundary crossing into the death realm, (2) encounter and negotiation with underworld powers, and (3) return attempt and its outcome. These elements reveal how structurally similar journeys fulfill different cultural purposes about death's nature and reversibility.

The boundary crossing element demonstrates distinct conceptualizations of life-death separation. Greek katabasis narratives present the underworld as a physically and ontologically separate realm

that requires extraordinary means to access. Orpheus descends via the cave at Taenarum, Odysseus sails to the world's edge where the dead can briefly manifest, and Theseus enters via the chasm at Colonus (Edmonds, 2015b). Each crossing involves specific geographic locations that mark absolute division between worlds of life and death. Mesopotamian traditions present more permeable boundaries: Inanna descends via seven gates that progressively strip her divine powers. This suggests a gradual transition, not an absolute crossing (Black et al., 1998-2006; Katz, 2003). Indigenous American traditions conceptualize the boundary as a journey along the Milky Way Path of Souls, where the deceased travel westward for four days through a terrain of increased challenge (Romain, 2021; Treuer, 2021).

Encounter with underworld authority reveals different power dynamics and negotiation possibilities. Greek narratives emphasize the futility of bargains with death: Orpheus's musical persuasion temporarily moves Hades and Persephone, but the conditions they impose (not to look back) ensure failure (Edmonds, 2015a; Heath, 1994). Mesopotamian accounts present contractual negotiations: Inanna's release demands substitute provision. This establishes death as a transactional system where proper payment enables return (Barrett, 2007; Jacobsen, 1976). Ojibwe traditions describe no negotiation but prescribed trials the deceased must navigate: crossing over a log bridge that rolls, choosing correct paths, and passing by environmental obstacles that test spiritual readiness. (Dennis & Washington, 2018; Longboat, 2002).

Return outcomes clarify cultural attitudes toward death's reversibility. Greek traditions consistently encode failure: Orpheus loses Eurydice permanently when he looks back, Theseus cannot resurrect dead companions, Odysseus can only converse with shades but not restore them (Graf & Johnston, 2007; Gazis, 2018). This pattern reinforces death as an irreversible boundary that heroic effort cannot overcome. Mesopotamian resolution requires exchange: Inanna returns only by means of Dumuzi’s condemnation to take her place. This maintains underworld population through substitution (Abusch, 2002; Scurlock, 2006). Indigenous American narratives present no return attempt; the journey's purpose involves successful arrival at the ancestral realm, which enables reciprocal relationships by dreams, ceremonies, and seasonal visits. (Simpson, 2017; Seeman, 2011).

Geographic Distribution and Transmission Evidence

Historic-geographic analysis reveals three independent tradition complexes with minimal cross-fertilization despite Mediterranean proximity between Greek and Mesopotamian cultures. Greek katabasis traditions show remarkable internal consistency from Mycenaean through Classical periods. Greek katabasis traditions show consistency from Mycenaean through Classical periods, preserved in texts from Homer through Orphic tablets (Edmonds, 2015b; Dova, 2012).

Mesopotamian underworld traditions demonstrate parallel independent development. Sumerian Inanna's Descent (ca. 1900-1600 BCE) establishes the descent-through-seven-gates pattern later adapted in Akkadian Ishtar's Descent (ca. 1100 BCE). Textual comparison reveals internal cultural development, not borrowing: the Akkadian version adds psychological complexity yet maintains structural elements (Black et al., 1998-2006). The substitution mechanism appears unique to

Mesopotamian thought, absent from neighboring traditions despite extensive cultural contact through trade and conquest (Katz, 2003).

Indigenous American Path of Souls traditions provide evidence for polygenetic emergence based on their temporal isolation from the Old-World cultures and unique structural features. Archaeological evidence from Mississippian sites (800-1600 CE) shows consistent celestial pathway imagery in burial contexts. Earlier Adena and Hopewell cultures (800 BCE-400 CE) display similar motifs, suggesting deep temporal continuity (Romain, 2021). The absence of individual heroic descent, focus on universal deceased journey (not exceptional visitor experience), and emphasis on maintenance (not severance) of connections distinguish these traditions from Old World patterns (Dennis & Washington, 2018).

Documented Performance Contexts and Social Functions

Documentation reveals how underworld narratives serve distinct social and ritual functions across cultures. Greek katabasis narratives functioned within multiple performance frameworks serving different purposes. Tragic performances at religious festivals like the City Dionysia presented failed underworld journeys as cautionary tales reinforcing mortal limitations. Sophocles and Euripides employed Orpheus's failure to explore themes of excessive grief and the dangers of attempts to transcend human boundaries (Heath, 1994). Mystery religions, particularly at Eleusis, incorporated katabasis imagery into initiation rituals promising initiates better posthumous fate through proper preparation in life, though these involved symbolic, not literal, underworld journeys (Graf & Johnston, 2007).

Mesopotamian performance contexts integrated underworld narratives into seasonal agricultural cycles. Temple rituals incorporated Inanna/Ishtar's descent into ceremonies marking summer's onset when vegetation dies, with her return at autumn planting season (Jacobsen, 1976). The ritual lamentations for Dumuzi (Sumerian: Dumuzid) performed during the month of Tammuz (June-July) maintained community participation in mythological patterns connecting agricultural cycles with divine narrative (Abusch, 2002). Royal inscriptions describe kings who claimed to have restored deities from the underworld through proper temple restoration, using descent narratives to legitimize political authority (Scurlock, 2006).

Indigenous American performance contexts embed Path of Souls teachings within funeral ceremonies and seasonal observances. Ojibwe funeral practices incorporate specific instructions for the deceased's four-day journey, with mourners maintaining fires and offering food to assist the spirit in travel (Treuer, 2021). The Huron-Wendat Feast of the Dead, performed every ten to twelve years, gathered multiple communities to collectively assist the souls of recent dead in completing their journey and to strengthen social bonds among the living (Seeman, 2011). Contemporary practice continues these protocols: traditional funerals include detailed journey instructions, food offerings for four days, and specific prohibitions on excessive mourning that might hinder the spirit's progress (Dennis & Washington, 2018).

Documentation Practices and Interpretive Transformations

Western academic frameworks systematically distorted non-Western death concepts. Frazer's Golden Bough (1998) popularized the dying-and-rising god pattern that forced Greek permanent death, Mesopotamian substitution, and Indigenous ongoing relationships into a single framework. Early Assyriologists imposed Christian resurrection parallels onto Inanna/Ishtar's descent, interpreting contractual exchange requiring substitute victims as triumph over death (Barrett, 2007). The concept of harrowing of hell was applied to texts lacking such theological concepts. Nineteenth-century collectors misconstrued Indigenous Path of Souls as pagan purgatory rather than recognizing distinct cosmological concepts about reciprocal obligations between living and dead (Romain, 2021). Contemporary Indigenous scholars identify multiple destinations based on death circumstances and ongoing responsibilities preserved through specific protocols (Simpson, 2017; Treuer, 2021).

Trickster Tales: Transgression and Cultural Order

Brief morphological analysis reveals that trickster narratives demonstrate similar patterns of structural similarity masking cultural specificity. Trickster figures universally transgress boundaries and violate social norms, yet these transgressions serve incompatible cultural functions. West African Anansi stories encode resistance strategies where cleverness triumphs over force, reflecting enslaved communities' needs for covert resistance models. Native American Coyote narratives establish necessary cosmic disorder, with transgression creating space for change and adaptation within otherwise rigid cosmological systems. Norse Loki tales explore chaos as ultimately reinforcing social order through negative example, with his punishments validating communal bonds. Despite shared rule-breaking patterns, these figures occupy opposing positions: Anansi preserves identity through subversion, Coyote maintains balance through disruption, and Loki strengthens order through his eventual containment (Hyde, 1998).

Discussion

Morphological Patterns and Geographic Independence

The systematic application of multiple analytical approaches shows that narratives with similar structural patterns encode incompatible worldviews independently developed across cultures. Structural patterns across cultures create illusions of universal meaning, an epistemological trap that obscures incompatible cultural purposes.

Flood narratives demonstrate this trap via shared catastrophe-survival-renewal patterns that mask irreconcilable cosmologies. All traditions share these structural elements yet express different understandings of humanity's cosmic position and proper responses to catastrophe. Dragon symbolism reveals how translation creates false equivalencies: the term dragon applied to both European chaos-monsters requiring elimination and Chinese cosmic mediators essential for agriculture exemplifies linguistic violence creating epistemological confusion. Underworld journeys encode three irreconcilable mortality conceptions through boundary crossings, encounters with death powers, and return outcomes that establish divergent cultural attitudes toward death's nature and reversibility.

Historic-geographic analysis demonstrates independent development across all narrative categories and challenges diffusionist assumptions. Flood traditions show clear regional clustering without cross-fertilization despite extensive trade networks. Dragon traditions maintain regional consistency: European malevolent associations trace to Proto-Indo-European roots, Chinese beneficent associations appear in 4500 BCE archaeological evidence, and Australian Rainbow Serpent rock art dates 6,000-8,000 years before present and represent polygenetic emergence for distinct cultural reasons. Underworld traditions show remarkable internal consistency within cultural complexes but no cross-fertilization, with each tradition showing distinct characteristics across millennia.

Performance Functions and Documentation Violence

Documentation reveals how identical narrative structures serve incompatible social functions through distinct performance frameworks, systematically distorted by Western interpretive impositions. Mesopotamian flood narratives functioned within elite temple ceremonies, Biblical tradition democratized access through public readings, Chinese performances emphasized political legitimation, and Anishinaabe protocols restrict telling to specific seasons with elaborate ceremonial requirements. Dragon performances similarly reveal functional incompatibility through aristocratic warrior culture versus community participation versus technical specialist roles. Underworld performances encode distinct mortality approaches through tragic cautionary tales, agricultural ceremonies, and funeral practices that transform death into managed transitions.

Decolonial analysis reveals systematic documentation violence across all narrative categories. Religious reframing, translation violence, and extraction from ceremonial contexts altered narrative meanings. Contemporary Indigenous scholars and regional specialists now work to restore interpretive authority to source communities, revealing meanings accessible only through Indigenous epistemological frameworks. This pattern of documentation violence demonstrates that centuries of Western scholarship have altered global understanding of narrative traditions and makes recovery of original meanings dependent on community-controlled interpretation.

Conclusions and Suggestions for Practical Use

This comparative analysis of folktales and oral traditions confirms that morphologically similar tales embody radically different cultural meanings, serve distinct social functions, and operate within incompatible epistemological frameworks. The systematic application of multiple methodological approaches reveals that apparent universality at the structural level dissolves into remarkable diversity when examined through cultural meaning and social function. These findings challenge both universalist approaches that seek common meanings across all human narratives and extreme relativist positions that deny any commonality in human narrative experience.

In an era of intensive global cultural exchange coupled with threats to traditional knowledge systems, understanding how folktales encode distinct worldviews and address common human concerns becomes crucial for fostering genuine intercultural dialogue that respects diversity. These findings have direct implications for educational, therapeutic, and preservation practices.

In educational contexts, this research indicates that folktale curricula should explicitly compare how different cultures use similar narrative structures for distinct purposes. When teaching flood narratives, educators should contrast Mesopotamian divine caprice, Biblical moral causation, and Chinese technical mastery to develop students' ability to recognize cultural specificity within structural similarity. Students should learn to identify how structural similarity can mask fundamental cultural differences and understand that shared narrative patterns do not indicate shared meanings. This approach requires moving from thematic units organized by plot type to units organized by cultural function, with explicit attention to how translation and documentation have historically distorted non-Western narratives. Contemporary writers increasingly draw on these comparative insights to create culturally authentic narratives that avoid appropriation and explore universal themes, as seen in works by authors like N.K. Jemisin and Rebecca Roanhorse who weave non-Western narrative structures into speculative fiction.

Mental health practitioners should partner with cultural consultants not merely as translators but as co-therapists who can identify which narratives carry healing significance within specific cultural contexts. This collaboration must recognize that some communities understand stories as living beings with agency that require specific protocols and seasonal restrictions. Digital preservation projects should implement community-controlled access protocols that maintain seasonal restrictions and gender-specific narratives through password-protected databases. These approaches directly address the epistemic violence identified in historical documentation practices where collectors stripped narratives of their ceremonial contexts and imposed foreign interpretive frameworks.

These findings necessitate policy reforms in three areas. First, copyright law must recognize collective ownership of traditional narratives and their status as living entities in some epistemological frameworks. Second, educational standards should mandate comparative approaches to world literature that explicitly address how morphological similarity obscures semantic diversity. Third, cultural funding should prioritize community-controlled documentation over external research projects to ensure that communities maintain interpretive authority over their own narrative traditions. Such reforms would align institutional practices with the epistemological diversity this research documents and begin to address centuries of extractive documentation practices that have distorted global understanding of narrative traditions.

Future research should develop analytical frameworks grounded in non-Western epistemologies and track how diaspora communities adapt narrative traditions in new contexts. Only through such methodological pluralism can comparative folklore studies fulfill their potential to illuminate both shared humanity and cultural diversity via the ancient and evolving medium of traditional storytelling.

References

Abusch, T. (2002). *Mesopotamian witchcraft: Toward a history and understanding of Babylonian witchcraft beliefs and literature*. Brill.

Allan, S. (1991). *The shape of the turtle: Myth, art, and cosmos in early China*. State University of New York Press.

Archibald, J. (2020). Indigenous storywork as a basis for curricula that educate the heart, mind, body, and spirit. In *Oxford research encyclopedia of education*. Oxford University Press. https://doi.org/10.1093/acrefore/9780190264093.013.1175

Barrett, C. (2007). Was dust their food and clay their bread? Grave goods, the Mesopotamian afterlife, and the liminal role of Inana/Ishtar. *Journal of Ancient Near Eastern Religions*, *7*(1), 7-65. https://doi.org/10.1163/156921207781375123

Bauman, R. (1975). Verbal art as performance. *American Anthropologist*, *77*(2), 290-311. https://doi.org/10.1525/aa.1975.77.2.02a00030

Bauman, R., & Briggs, C. L. (1990). Poetics and performance as critical perspectives on language and social life. *Annual Review of Anthropology*, *19*, 59-88. https://doi.org/10.1146/annurev.an.19.100190.000423

Bays, D. H. (2012). *A new history of Christianity in China*. Wiley-Blackwell.

Black, J. A., Cunningham, G., Ebeling, J., Flückiger-Hawker, E., Robson, E., Taylor, J., & Zólyomi, G. (1998–2006). Inana's descent to the nether world. In *The Electronic Text Corpus of Sumerian Literature*. University of Oxford. http://etcsl.orinst.ox.ac.uk/

Blust, R. (2023). *The dragon and the rainbow: Man's oldest story*. Brill.

Bortolini, E., Pagani, L., Crema, E. R., Sarno, S., Barbieri, C., Boattini, A., Sazzini, M., da Silva, S. G., Martini, G., Metspalu, M., Pettener, D., Luiselli, D., & Tehrani, J. J. (2017). Inferring patterns of folktale diffusion using genomic data. *Proceedings of the National Academy of Sciences*, *114*(34), 9140-9145. https://doi.org/10.1073/pnas.1614395114

Bownas, G., & Brown, P. (2013). *Japanese rainmaking and other folk practices*. Routledge. https://doi.org/10.4324/9781315018027 (Original work published 1963)

Briggs, C. L., & Naithani, S. (2012). The coloniality of folklore: Towards a multi-genealogical practice of folkloristics. *Studies in History*, *28*(2), 231-270. https://doi.org/10.1177/0257643013482404

Buccitelli, A. B. (2012). Performance 2.0: Observations toward a theory of the digital performance of folklore. In T. J. Blank (Ed.), *Folk culture in the digital age: The emergent dynamics of human interaction* (pp. 60-84). Utah State University Press.

Burns, G. W. (2007). *Healing with stories: Your casebook collection for using therapeutic metaphors*. John Wiley & Sons.

Campbell, J. (1949). *The hero with a thousand faces*. Pantheon Books.

Da Silva, S. G., & Tehrani, J. J. (2016). Comparative phylogenetic analyses uncover the ancient roots of Indo-European folktales. *Royal Society Open Science*, *3*(1), 150645. https://doi.org/10.1098/rsos.150645

Dennis, M. K., & Washington, K. T. (2018). "Just let me go": End-of-life planning among Ojibwe elders. *The Gerontologist*, *58*(2), 300-307. https://doi.org/10.1093/geront/gnw151

D'Huy, J. (2020). Cosmogonic myths and the origin of flood stories. New *Comparative Mythology*, 6, 1-27.

Doerfler, J., Sinclair, N. J., & Stark, H. K. (Eds.). (2013). *Centering Anishinaabeg studies: Understanding the world through stories*. Michigan State University Press.

Dova, S. (2012). *Greek heroes in and out of Hades*. Lexington Books.

Dundes, A. (1964). *The morphology of North American Indian folktales* (FF Communications No. 195). Academia Scientiarum Fennica.

Dundes, A. (1965). The study of folklore in literature and culture: Identification and interpretation. *The Journal of American Folklore*, *78*(308), 136-142.

Edmonds, R. G. III. (2015a). When I walked the dark road of Hades: Orphic katabasis and the katabasis of Orpheus. *Les Études Classiques*, *83*, 261-279.

Edmonds, R. G. III. (2015b). Imagining the afterlife in Greek religion. In E. Eidinow & J. Kindt (Eds.), *The Oxford handbook of ancient Greek religion* (pp. 551-563). Oxford University Press.

Finkel, I. (2014). *The ark before Noah: Decoding the story of the flood*. Hodder & Stoughton.

Foster, M. D. (2015). *The book of yokai: Mysterious creatures of Japanese folklore*. University of California Press.

Frazer, J. G. (1998). *The golden bough: A study in magic and religion* (R. Fraser, Ed.). Oxford University Press. (Original work published 1890)

Gazis, G. A. (2018). *Homer and the poetics of Hades*. Oxford University Press.

George, A. R. (2020). *The epic of Gilgamesh: The Babylonian epic poem and other texts in Akkadian and Sumerian* (2nd rev. ed.). Penguin Classics.

Golla, V. (2011). *California Indian languages*. University of California Press.

Graf, F., & Johnston, S. I. (2007). *Ritual texts for the afterlife: Orpheus and the Bacchic gold tablets*. Routledge.

Hall, C. (2022). The evil side of heroic life: Monsters and heroes in Beowulf and The Hobbit. *Mythlore*, *41*(1), 187-199.

Heath, J. (1994). The failure of Orpheus. *Transactions of the American Philological Association*, *124*, 163-196. https://doi.org/10.2307/284290

Hendel, R. (2024). *Genesis 1-11: A new translation with introduction and commentary*. Yale University Press.

Hyde, L. (1998). *Trickster makes this world: Mischief, myth, and art*. Farrar, Straus and Giroux.

Hymes, D. (1974). *Foundations in sociolinguistics: An ethnographic approach*. University of Pennsylvania Press.

Hymes, D. (1981). *In vain I tried to tell you: Essays in Native American ethnopoetics*. University of Pennsylvania Press. https://doi.org/10.9783/9781512802917

Jacobsen, T. (1976). *The treasures of darkness: A history of Mesopotamian religion*. Yale University Press.

Johnston, B. H. (2001). *The Manitous: The spiritual world of the Ojibway*. Minnesota Historical Society Press. (Original work published 1995)

Katz, D. (2003). *The image of the netherworld in the Sumerian sources*. CDL Press.

King, T. (2003). *The truth about stories: A Native narrative*. House of Anansi Press.

Kovach, M. (2021). *Indigenous methodologies: Characteristics, conversations, and contexts* (2nd ed.). University of Toronto Press.

Lambert, W. G., & Millard, A. R. (1969). *Atra-ḫasīs: The Babylonian story of the flood*. Clarendon Press.

Lévi-Strauss, C. (1955). The structural study of myth. *The Journal of American Folklore*, *68*(270), 428-444. https://doi.org/10.2307/536768

Lewis, J. E., Abdilla, A., Arista, N., Baker, K., Benesiinaabandan, S., Brown, M., Cheung, M., Coleman, M., Cordes, A., Davison, J., Duncan, K., Garzon, S., Harrell, D. F., Jones, P.-L., Kealiikanakaoleohaililani, K., Kelleher, M., Kite, S., Lagon, O., Leigh, J., Levesque, M., ... Whaanga, H. (2020). *Indigenous protocol and artificial intelligence position paper*. Indigenous Protocol and Artificial Intelligence Working Group and the Canadian Institute for Advanced Research. https://doi.org/10.11573/spectrum.library.concordia.ca.00986506

Lewis, M. E. (2006). *The flood myths of early China*. State University of New York Press.

Longboat, D. M. (2002). *Indigenous perspectives on death and dying* (Module 10). Ian Anderson Continuing Education Program in End-of-Life Care, University of Toronto & The Temmy Latner Centre for Palliative Care, Mount Sinai Hospital.

Meccarelli, M. (2021). Discovering the long: Current theories and trends in research on the Chinese dragon. *Frontiers of History in China*, *16*(1), 123-142. https://doi.org/10.3868/s020-010-021-0006-6

Mishnah. (1933). *Megillah* 3:4-6. In H. Danby (Trans.), *The Mishnah*. Oxford University Press. (Original work published 3rd century CE)

Mittman, A. S., & Kim, S. M. (2013). *Inconceivable beasts: The wonders of the East in the Beowulf manuscript*. Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies.

Mungello, D. E. (1989). *Curious land: Jesuit accommodation and the origins of Sinology*. University of Hawaii Press.

Murdock, M. (1990). *The heroine's journey: Woman's quest for wholeness*. Shambhala Publications.

Naithani, S. (2010). *The story-time of the British Empire: Colonial and postcolonial folkloristics*. University Press of Mississippi. https://doi.org/10.14325/mississippi/9781604734553.001.0001

Ogden, D. (2013). *Drakon: Dragon myth and serpent cult in the Greek and Roman worlds*. Oxford University Press.

Orchard, A. (2003). *Pride and prodigies: Studies in the monsters of the Beowulf-manuscript*. University of Toronto Press.

Perry, D. M., & Gabriele, M. (2021, October 27). Why dragons dominated the landscape of medieval monsters. *Smithsonian Magazine*. https://www.smithsonianmag.com/history/why-dragons-dominated-the-landscape-of-medieval-monsters-180978939/

Propp, V. (1968). *Morphology of the folktale* (L. Scott, Trans.; 2nd ed.). University of Texas Press. (Original work published 1928)

Rambelli, F. (Ed.). (2018). *The sea and the sacred in Japan: Aspects of maritime religion*. Bloomsbury Academic.

Romain, W. F. (2021). Following the Milky Way path of souls: An archaeoastronomic assessment of Cahokia's main site axis and rattlesnake causeway. *Journal of Skyscape Archaeology, 7*(2), 187-212. https://doi.org/10.1558/jsa.18926

Ruppert, B. O. (2002). Buddhist rainmaking in early Japan: The dragon king and the ritual careers of esoteric monks. *History of Religions, 42*(2), 143-174. https://doi.org/10.1086/463701

Schoolcraft, H. R. (1839). *Algic researches, comprising inquiries respecting the mental characteristics of the North American Indians* (Vols. 1-2). Harper & Brothers.

Scurlock, J. (2006). *Magico-medical means of treating ghost-induced illnesses in ancient Mesopotamia*. Brill.

Seeman, E. R. (2011). *The Huron-Wendat feast of the dead: Indian-European encounters in early North America*. Johns Hopkins University Press.

Silko, L. M. (1996). *Yellow woman and a beauty of the spirit: Essays on Native American life today*. Simon & Schuster.

Simpson, L. B. (2017). *As we have always done: Indigenous freedom through radical resistance*. University of Minnesota Press.

Smith, G. (1876). *The Chaldean account of Genesis*. Scribner, Armstrong & Co. (Original work published 1872)

Smith, L. T. (2012). *Decolonizing methodologies: Research and indigenous peoples* (2nd ed.). Zed Books.

Symons, V. (2015). Wreoþenhilt ond wyrmfah: Confronting serpents in Beowulf and beyond. In M. D. J. Bintley & T. J. T. Williams (Eds.), *Representing beasts in early medieval England and Scandinavia* (pp. 73-93). Boydell and Brewer.

Sweeney, R. (2024, May 17). What was the importance of the dragon in early medieval England? *TheCollector*. https://www.thecollector.com/dragons-medieval-england/

Taçon, P. S. C., Wilson, M., & Chippindale, C. (1996). Birth of the Rainbow Serpent in Arnhem Land rock art and oral history. *Archaeology in Oceania, 31*(3), 103-124. https://doi.org/10.1002/j.1834-4453.1996.tb00355.x

Tatar, M. (2021). *The heroine with 1001 faces*. Liveright Publishing.

Tehrani, J. J. (2013). The phylogeny of little red riding hood. *PLoS ONE, 8*(11), e78871. https://doi.org/10.1371/journal.pone.0078871

Thompson, S. (1946). *The folktale*. Holt, Rinehart & Winston.

Treuer, A. (2021). *The cultural toolbox: Traditional Ojibwe living in the modern world*. Minnesota Historical Society Press.

Uther, H.-J. (2004). *The types of international folktales: A classification and bibliography* (3 vols.). Suomalainen Tiedeakatemia.

Uther, H.-J. (2009). *Classifying folktales: The third revision of the Aarne-Thompson tale type index*. Folklore Fellows' Communications, 184.

Van Norden, B. W. (Trans.). (2008). *Mengzi: With selections from traditional commentaries*. Hackett Publishing.

Weiss, D. (2018). Slaying the serpent: Comparative mythological perspectives on Susanoo's dragon fight. *Journal of Asian Humanities at Kyushu University, 3*, 1-20. https://doi.org/10.5109/1916286

White, M. K., & Epston, D. (1990). *Narrative means to therapeutic ends*. W. W. Norton & Company.

Wilson, S. (2008). *Research is ceremony: Indigenous research methods*. Fernwood Publishing.

Wiysahnyuy, L. F., & Valentine, N. B. (2023). Folktales as indigenous pedagogic tools for educating school children: A mixed methods study among the Nso of Cameroon. *Frontiers in Psychology*, *14*, Article 1049691. https://doi.org/10.3389/fpsyg.2023.1049691

Yuan, L., & Sun, Y. (2021). A comparative study between Chinese and Western dragon culture in cross-cultural communication. In *Proceedings of the 6th Annual International Conference on Social Science and Contemporary Humanity Development (SSCHD 2020)* (pp. 74-77). Atlantis Press. https://doi.org/10.2991/assehr.k.210121.015

Yunkaporta, T. (2020). *Sand talk: How Indigenous thinking can save the world*. HarperOne.

Zhang, D. C. (2022). The image of the dragon as a symbol of the Chinese emperor. In *The role of animals and mythological creatures in global cultures*. Slovak Academy of Sciences.

Zipes, J. (2012). *The irresistible fairy tale: The cultural and social history of a genre*. Princeton University Press.

Zito, A. (1997). *Of body and brush: Grand sacrifice as text/performance in eighteenth-century China*. University of Chicago Press.